

## Shares Transfer Deed

This Deed of Transfer (the "Deed") is entered on 31<sup>st</sup> of July 2024,

### BY AND BETWEEN:

- (1) **EMS Shipping & Trading GmbH**, a company organized and existing under the German Law, registered under no. HRB 110271 with the Commercial Register of Aurich, Germany, having its headquarters at the address: Hafenstrasse 15, D-26789 Leer/Germany (the "Seller"); and
- (2) **SCAPHA D.O.O.**, a limited liability company organized and existing under Croatian law, with Tax ID number 20453931937, having its registered office in Mihanovićevea 29, 21000 Split, Croatia, ( the "Purchaser").

Seller and Purchaser are herein collectively referred to as the "Parties" and individually as a "Party" or "each Party".

### RECITALS

- (A) The Seller has entered with the Ministry of Energy and Infrastructure of the Republic of Albania (the "Ministry") into the Concession Contract for the Management, Operation and Maintenance of the East Terminal in Durres Port, dated 6 May 2013 (the "Concession Contract").
- (B) In virtue of article 9 of the Concession Contract, the Seller established EMS Albanian Port Operator (EMS APO) SHPK, a limited liability company organized and existing under Albanian Law, registered under no. L31804506A with the National Business Center, with Shares capital entirely subscribed and paid in by the Seller, having its registered office in Durres, Lagjja 13, Durres Port, Eastern Terminal, Entry no. 5, 2001 (the "Company"). The Company's only purpose is to carry out all the concessionary activities under the Concession Contract.
- (C) The Seller, the Company and the Purchaser have entered the Share Purchase Agreement dated 07<sup>th</sup> of June 2024, for the sale of all the Shares held by the Seller in the Company.



NOW, THEREFORE, it is agreed as follows:

## 1. DEFINITIONS/INTERPRETATION

1.1 The following terms shall have the following meanings, save where the context otherwise requires:

**Deed** - means this Shares Transfer Deed.

**Deed Date** – means the date of signing of this Deed first written above.

**Shares** – mean 100 (one hundred) shares of total par value of ALL 215,264,784.90 (two hundred fifteen million and two hundred sixty four thousand and seven hundred eighty four point nine Albanian Lek.

**SPA** - means the agreement for the sale and purchase of the entire share capital of EMS Albanian Port Operator (EMS APO) SHPK entered between the Seller and the Purchaser on 07<sup>th</sup> of June 2024.

### 1.2 Interpretation

- a) The headings of all provisions hereof are for convenience of reference only and shall not modify, alter, expand or limit any of the provisions hereof.
- b) Unless otherwise specified herein, the terms used in this Deed shall have the meaning given to them in the SPA.
- c) In case of a conflict between the provisions of this Deed and the SPA, the SPA shall prevail.

## 2. SUBJECT OF THE DEED

Subject to the terms and conditions of this Deed and the SPA, the Seller sells to the Purchaser, and the Purchaser purchases from the Seller, the Shares with full title guarantee and free from all Encumbrances.

Without affecting the SPA or the rights of the Parties under the SPA, the share capital of the Company has been increased from ALL 100,000 to ALL 215,264,784.90. This amount of the share capital replaces and supersedes that indicated in Schedule 2 (*The Company*) of the SPA.

## 3. SHARES PURCHASE PRICE

The purchase price for the Shares has been agreed between the Parties in the SPA.



**4. TRANSFER OF THE SHARES**

The title to the Shares is transferred by the Seller to the Purchaser upon payment of the Purchase Price to the Seller under the SPA. Attaching copy of the bank document showing payment of the Purchase Price to the Seller shall constitute conclusive and satisfactory proof for registering transfer of the title on the Shares under the Purchaser name.

**5. COVENANTS**

The Seller hereby authorizes registration of the transfer of the Shares with the Albanian National Business Centre under the name and property of the Purchaser.

The Purchaser shall cause to and the Company shall prepare and file all necessary applications required for the filing of this Deed with the Commercial Register.

**6. GOVERNING LAW**

This Deed and the relationship between the Parties shall be governed by the Law governing the SPA.

**7. JURISDICTION**

Any disputes arising out of or in connection with this Deed or related thereto or concerning the enforcement or validity shall be finally settled by arbitration in accordance with Clause 21 of the SPA.

**8. MISCELLANEOUS**

8.1 The Parties agree that this Deed shall be amended only in writing and such amendments be signed by the Parties or by their duly authorized representatives. Neither Party will be deemed to have waived a right unless expressly specified in this Deed.

8.2 Should any provision of this Deed be or become, in whole or in part, void, ineffective, or unenforceable, the validity, effectiveness and enforceability of the remaining provisions of this Deed shall not be affected. Any such invalid, ineffective or unenforceable provision shall be deemed replaced by such valid, effective and enforceable provision as comes closest to the economic intent and purpose of the invalid, ineffective or unenforceable provision as regards the subject matter, extent, time, place and scope of the relevant provision. The aforesaid shall apply mutatis mutandis to any gap that may be found to exist in this Deed.

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Alfred" followed by a flourish and a dash.

8.3 The SPA, although not physically attached to this Deed, is an integral part thereof.

9. LANGUAGE AND COUNTERPARTS

This Deed shall be signed in English in 3 (three) original counterparts.

Executed in Tirana, Albania

On 31<sup>st</sup> July 2024

Signed as a deed on behalf of **EMS Shipping & Trading GmbH**, a company incorporated in the Germany, by Mr. Uwe Boening, being a person who, in accordance with the Laws of Germany, is acting under the authority of EMS Shipping & Trading GmbH.

EMS Shipping & Trading GmbH  
Hafenstr. 15  
26789 Leer

*Uwe Boening*

Authorized signatory

Signed as a deed on behalf of **SCAPHA D.O.O.**, a company incorporated in Croatia, by Rezart Spahia being a person who pursuant to the special power of attorney dated 23 July 2024, is acting under the authority of Scapha d.o.o..

*Rezart Spahia*

Authorized signatory

Ishqiptaria.com

## Akt Transferimi i Aksioneve

Ky Akt Transferimi ("Akti") është lidhur më 31 korrik 2024,

### NDËRMJET:

- (1) **EMS Shipping & Trading GmbH**, një shoqëri e organizuar dhe ekzistuese sipas ligjit gjerman, e regjistruar me nr. HRB 110271 në Regjistrin Tregtar të Aurich, Gjermani, me seli në adresën: Hafenstrasse 15, D-26789 Leer/Gjermani ("**Shitësi**"); dhe
- (2) **SCAPHA D.O.O.**, një shoqëri me përgjegjësi të kufizuar e organizuar dhe ekzistuese sipas ligjit kroat, me numër ID Tatimore 20453931937, me zyrën e saj të regjistruar në Mihanoviceva 29, 21000 Split, Kroaci, ("**Blerësi**").

Shitësi dhe Blerësi referohen kolektivisht si "Palët" dhe individualisht si "Palë" ose "secila Palë".

### PARATHËNIE

- (A) Shitësi ka lidhur me Ministrinë e Energjisë dhe Infrastrukturës së Republikës së Shqipërisë ("Ministria") Kontratën e Koncesionit për Menaxhimin, Operimin dhe Mirëmbajtjen e Terminali Lindor në Portin e Durrësit, datë 6 maj 2013 ("Kontrata e Koncesionit").
- (B) Sipas nenit 9 të Kontratës së Koncesionit, Shitësi themeloi Operatorin Portual Shqiptar (EMS APO) SHPK, një shoqëri me përgjegjësi të kufizuar e organizuar dhe ekzistuese sipas Ligjit Shqiptar, e regjistruar me nr. L31804506A në Qendren Kombetare të Biznesit, me kapital aksionesh të pajtuar dhe paguar teresisht nga Shitësi, me seli në Durrës, Lagjja 13, Porti i Durrësit, Terminali Lindor, Nr. 5, 2001 ("Kompania"). Qëllimi i vetëm i Kompanisë është të kryejë të gjitha aktivitetet koncesionare sipas Kontratës së Koncesionit.
- (C) Shitësi, Shoqëria dhe Blerësi kanë lidhur Marrëveshjen e Blerjes së Aksioneve të datës 07 qershor 2024, për shitjen e të gjitha Aksioneve të zotëruara nga Shitësi në Shoqëri.

Është rënë dakord si më poshtë vijon:

## 1. PËRKUFIZIMET/INTERPRETIMI

1.1 Termat e mëposhtëm do të kenë kuptimet e mëposhtme, përveç rasteve kur konteksti kërkon ndryshe:

**Akt** -nënkupton këtë Akt Transferimi të Aksioneve.

**Data e aktit**- nënkupton datën e nënshkrimit të këtij Akti, e cila është shkruar fillimisht më sipër.

**Aksionet**- nënkupton 100 (njëqind) aksione me vlerë nominale totale prej 215,264,784,90 (dyqind e pesëmbëdhjetë milionë e dyqind e gjashtëdhjetë e katër mijë e shtatëqind e tetëdhjetë e katër pikë nëntë lekë shqiptare).

**SPA**- nënkupton marrëveshjen për shitjen dhe blerjen e të gjithë kapitalit aksioner të Operatorit Portual Shqiptar (EMS APO) SHPK të lidhur ndërmjet Shitësit dhe Blerësit në datën 07 Qershor 2024.

1.2 Interpretimi

- a) Titujt e të gjitha dispozitave të këtij ligji janë vetëm për lehtësi referimi dhe nuk do të modifikojnë, ndryshojnë, zgjerojnë ose kufizojnë asnjë nga dispozitat e këtij ligji.
- b) Nëse nuk përcaktohet ndryshe në këtë akt, termat e përdorur në këtë akt do të kenë kuptimin që u jepet atyre në SPA-Marrëveshjen e Shitblerjes.
- c) Në rast të një konflikti ndërmjet dispozitave të këtij akti dhe Marrëveshjes së Shitblerjes, Marrëveshja e Shitblerjes do të mbizotërojë.

## 2. OBJEKTI I AKTIT

Në varësi të termave dhe kushteve të këtij akti dhe Marrëveshjes së Shitblerjes, Shitësi i shet Blerësit dhe Blerësi blen nga Shitësi, Aksionet me garanci të plotë të titullit dhe pa pasur asnjë barrë ligjore.

Pa çënuar Marrëveshjen e Shitblerjes apo të drejtat e Palëve në bazë të Marrëveshjes së Shitblerjes, kapitali aksionar i Shoqërisë është rritur nga 100,000 lekë në 215,264,784,90 lekë. Kjo shumë e kapitalit aksionar zëvendëson dhe shfuqizon atë të treguar në tabelën 2 (Shoqëria) të Marrëveshjes së Shitblerjes.

## 3. ÇMIMI I BLERJES TË AKSIONEVE

Çmimi i blerjes për Aksionet është rënë dakord ndërmjet Palëve në Marrëveshjen e Shitblerjes.

#### 4. TRANSFERIMI I AKSIONEVE

Titulli i Aksioneve i transferohet nga Shitësi Blerësit pas pagesës së Çmimit të Blerjes tek Shitësi duke u bazuar në Marrëveshjen e Shitblerjes. Bashkëngjitja e kopjes së dokumentit bankar që certifikon pagesën e çmimit të blerjes ndaj shitësit do të përbëjë provë përfundimtare dhe të kënaqshme për regjistrimin e transferimit të titullit të aksioneve në emrin e blerësit.

#### 5. MARRËVESHJE

Shitësi autorizon regjistrimin e transferimit të aksioneve në Qendrën Kombëtare Shqiptare të Biznesit nën emrin dhe pronësinë e Blerësit.

Blerësi duhet të sigurohet që dhe Shoqëria të përgatisë dhe depozitojë të gjitha aplikimet e nevojshme të kërkuara për depozitimin e këtij Akti në Regjistrin Tregtar.

#### 6. LIGJI QEVERISËS

Ky akt dhe marrëdhënia ndërmjet Palëve do të rregullohet nga Ligji që rregullon Marrëveshjen e Shitblerjes.

#### 7. JURISDIKSIONI

Çdo mosmarrëveshje që lind nga ose në lidhje me këtë akt ose në lidhje me të ose në lidhje me zbatimin ose vlefshmërinë do të zgjidhet përfundimisht nga arbitrazhi në përputhje me klauzolën 21 të Marrëveshjes së Shitblerjes.

#### 8. TË NDRYSHME

8.1 Palët bien dakord që ky akt të ndryshohet vetëm me shkrim dhe këto ndryshime të nënshkruhen nga palët ose nga përfaqësuesit e tyre të autorizuar sipas ligjit. Asnjëra nga Palët nuk do të konsiderohet se ka hequr dorë nga një e drejtë përveçse kur specifikohet shprehimisht në këtë akt.

8.2 Nëse ndonjë dispozitë e këtij Akti është ose bëhet, tërësisht ose pjesërisht, e pavlefshme, e paefektshme ose e pazbatueshme, vlefshmëria, efektiviteti dhe zbatueshmëria e dispozitave të mbetura të këtij Akti nuk do të cenohen. Çdo dispozitë e tillë e pavlefshme, joefektive ose e pazbatueshme do të konsiderohet e zëvendësuar nga një dispozitë e tillë e vlefshme, efektive dhe e zbatueshme që i afrohet më shumë qëllimit ekonomik të dispozitës së pavlefshme, joefektive ose të pazbatueshme për sa i përket çështjes, shtrirjes, kohës, vendit dhe fushëveprimit të dispozitës përkatëse. Sa më sipër do të zbatohet mutatis mutandis për çdo boshllëk që mund të konstatohet se ekziston në këtë Akt.

8.3 Marrëveshja e Shitblerjes, edhe pse nuk është e bashkangjitur fizikisht me këtë Akt, është pjesë përbërëse e tij.

## 9. GJUHA DHE KOPJET

Ky akt do të nënshkruhet në gjuhën angleze në 3 (tre) kopje origjinale.

Nënshkruar në Tiranë,  
Shqipëri më 31 korrik 2024

Nënshkruar si akt në emër të **EMS Shipping & Trading GmbH**, një kompani e inkuorporuar në Gjermani, nga Z. Uëe Boeing, i cili, në përputhje me ligjet e Gjermanisë, vepron nën autoritetin e EMS Shipping & Trading GmbH.

Nënshkruar si akt në emër të **SCAPHA D.O.O.**, shoqëri e themeluar në Kroaci, nga Rezart Spahia, i cili në bazë të prokurës së posaçme të datës 23 korrik 2024, vepron nën autoritetin e Scapha d.o.o.

### VËRTETIM PËRKTHIMI

Unë, Ekaterina Strati, deklaroj se zotëroj aftësitë profesionale për të përkthyer nga gjuha angleze në gjuhën shqipe, dhe vërtetoj se përkthimi i këtij dokumenti është i vërtetë dhe i saktë.

EKATERINA STRATI "L.11 Rr. Bul.Kryesor, Nr 75. Durres. AL" 0695140482

Emri i përkthyeses

Adresa e përkthyeses

Nr. Tel i përkthyeses



31/07/24-14:50:00

BatchSwiftAcks-16968476



----- Instance Type and Transmission -----

Notification (Transmission) of Original sent to SWIFT (ACK)

Network Delivery Status : Network Ack

Priority/Delivery : Normal

Message Input Reference : 1450 240731TIRBALTRAXXX0128843375

----- Message Header -----

Swift Input : FIN 103 Single Customer Credit Transfer

Sender : TIRBALTRXXX

Receiver : DEUTDEFFXXX

UETR : 47588ef3-152a-4fda-9bb5-70e02296b755

----- Message Text -----

20: Sender's Reference  
011040731H000062

23B: Bank Operation Code  
CRED

32A: Val Dte/Curr/Interbnk Settld Amt  
Date : 31 July 2024  
Currency : EUR ()  
Amount : #10000000,00 #

33B: Currency/Instructed Amount  
EUR10000000,00

50F: Ordering Customer - ID  
/AL86206110110000110327016101  
1/SCAPHA D.O.O  
2/SPLIT (GRAD SPLIT)  
2/MIHANOVICEVA 29  
3/HR/SPLIT

56A: Intermediary Institution - FI BIC  
COBADEFFXXX

57A: Account With Institution - FI BIC  
COBADEFFXXX

59F: Account - Number/Name and Address  
/DE23284400370491226700  
1/EMS SHIPPING AND TRADING GMBH  
2/AM DELF 24 D 26721 EMDEN  
3/DE

70: Remittance Information  
PAYMENT FOR PURCHASE OF THE ENTIRE  
SHARE CAPITAL OF EMS APO SHPK

71A: Details of Charges  
SHA

Ishqibetaria.com

## Lloji i shembullit dhe transmetimi

Njoftimi (Transmetimi): Originalit është dërguar në SWIFT (I konfirmuar)  
Statusi i dorëzimit të rrjetit: Rrjeti i konfirmuar  
Prioriteti/Dorëzimi: Normal  
Referenca e hyrjes së mesazhit: 1450 240731TIRBALTRXXX0128843375  
Kreu i mesazhit  
Hyrja SWIFT: FIN 103 Transferimi i kreditit me një klient të vetëm  
Dërguesi: TIRBALTRXXX  
Marrësi: DEUTDEFFXXX  
UETR (Referencë unike e transaksionit nga fundi në fund): 47588ef3-152a-4fda-9bb5-70e02296b755  
Mesazhi TEXT

20: Referenca e dërguesit  
011040731H000062  
23B: Kodi i Operacionit të Bankës  
CRED  
32A: Vlera Data/Valuta/Nderbankare Transferimi Amt  
Data: 31 Korrik 2024  
Valuta: EUR ()  
Shuma: #10000000,00 #  
33B: Monedha/Shuma e udhëzuar  
10000000,00 euro  
50F: Klienti i porositjes - ID  
/AL86206110110000110327016101  
1/scapha d.o.o  
2/SPLIT (GRAD SPLIT)  
2/MIHANOVICEVA 29  
3/HR/SPLIT  
56A: Institucioni ndërmjetës - FI BIC  
COBADEFFXXX  
57A: Llogaria me institucionin - FI BIC  
COBADEFFXXX  
59F: Llogaria- Numri/Emri dhe Adresa  
/DE23284400370491226700  
1/EMS SHIPPING AND TRADING GMBH  
2/AM DELF 24 D 26721 EMDEN  
3/DE  
70: Informacioni i dërgesave  
PAGESA PËR BLERJEN E TË GJITHE AKSIONEVE TE EMS APO SHPK  
71A: Detajet e Tarifave  
SHA

## VËRTETIM PËRKTËHIMI

Unë, Ekaterina Strati, deklaroj se zotëroj aftësitë profesionale për të përkthyer nga gjuha angleze në gjuhën shqipe,  
dhe vërtetoj se përkthimi i këtij dokumenti është i vërtetë dhe i saktë.

EKATERINA STRATI "L.11 Rr. Bul.Kryesor, Nr 75, Durrës, AL" 0695140482

Emri i përkthyeses

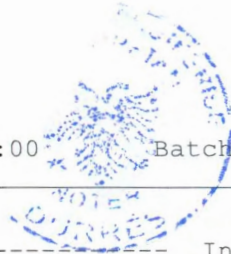
Adresa e përkthyeses

Nr. Tel i përkthyeses



10/06/24-17:17:00

BatchSwiftAcks-16966610



----- Instance Type and Transmission -----

Notification (Transmission) of Original sent to SWIFT (ACK)  
Network Delivery Status : Network Ack  
Priority/Delivery : Normal  
Message Input Reference : 1717 240610TIRBALTRXXX0092828241

----- Message Header -----

Swift Input : FIN 103 Single Customer Credit Transfer  
Sender : TIRBALTRXXX  
Receiver : DEUTDEFFXXX  
UETR : 388a62c9-2b8e-4092-bfe3-7330bae4839a

----- Message Text -----

20: Sender's Reference  
011040610H000092  
23B: Bank Operation Code  
CRED  
32A: Val Dte/Curr/Interbnk Settltd Amt  
Date : 10 June 2024  
Currency : EUR ()  
Amount : #3000000,00 #  
33B: Currency/Instructed Amount  
EUR3000000,00  
50F: Ordering Customer - ID  
/AL86206110110000110327016101  
1/SCAPHA D.O.O  
2/SPLIT (GRAD SPLIT)  
2/MIHANOVICEVA 29  
3/HR/SPLIT  
56A: Intermediary Institution - FI BIC  
COBADEFFXXX  
57A: Account With Institution - FI BIC  
COBADEFFXXX  
59F: Account - Number/Name and Address  
/DE23284400370491226700  
1/EMS SHIPPING AND TRADING GMBH  
2/AM DELFT 24 D-26721 EMDEN  
3/DE/EMDEN  
70: Remittance Information  
PAYMENT FOR PURCHASE OF THE ENTIRE  
SHARE CAPITAL OF EMS APO SHPK  
71A: Details of Charges  
SHA

Ishqibaria.com

Lloji i shembullit dhe transmetimi

Njoftimi (Transmetimi) i originalit është dërguar në SWIFT (i konfirmuar)

Statusi i dorëzimit të rrjetit: Rrjeti i konfirmuar

Prioriteti/Dorëzimi: Normal

Referenca e hyrjes së mesazhit: 1717 240610TIRBALTRAXX0092828241  
Kreu i mesazhit

Hyrja SWIFT: FIN 103 Transferimi i kredisë me një klient të vetëm

Dërguesi: TIRBALTRXXX

Marrësi: DEUTDEFFXXX

UETR (Referencë unike e transaksionit nga fundi në fund): 388a62c9-2b8e-4092-bfe3-7330bae4839a  
Mesazhi TEXT20: Referenca e dërguesit  
011040610H00009223B: Kodi i Operacionit të Bankës  
CRED32A: Vlera Data/Valuta/Nderbankare Transferimi Amt  
Data: 10 Qershor 2024  
Valuta: EUR ()  
Shuma: #3000000,00 #33B: Monedha/Shuma e udhëzuar  
3000000,00 euro50F: Klienti i porosities - ID  
/AL86206110110000110327016101  
1/SCAPHA d.o.o  
2/SPLIT (GRAD SPLIT)  
2/MIHANOVICEVA 29  
3/HR/SPLIT56A: Institucioni ndërmjetës - FI BIC  
COBADEFFXXX57A: Llogaria me institucionin - FI BIC  
COBADEFFXXX59F: Llogaria- Numri/Emri dhe Adresa  
/DE23284400370491226700  
1/EMS SHIPPING AND TRADING GMBH  
2/AM DELFT 24 D-26721 EMDEN  
3/DE/EMDEN70: Informacioni i dërgesave  
PAGESA PËR BLERJEN E TË GJITHE AKSIONEVE TE EMS APO SHPK71A: Detajet e Tarifave  
SHA**VËRTETIM PËRKTHIMI**

Unë, Ekaterina Strati, deklaroj se zotëroj aftësitë profesionale për të përkthyer nga gjuha angleze në gjuhën shqipe, dhe vërtetoj se përkthimi i këtij dokumenti është i vërtetë dhe i saktë.

EKATERINA STRATI "L.11 Rr. Bul.Kryesor, Nr 75, Durres, AL" 0695140482

Emri i përkthyeses

Adresa e përkthyeses

Nr. Tel i përkthyeses





DATE 15/08/2024  
NR REP 1832



### VËRTETIM PËRKTHIMI

Durrës, sot në datën 15/Gusht/2024, unë Notere Viola Petani, anëtare në Dhomën Kombëtare të Noterisë, Dega Vendore Durrës, me zyrë në adresën: Durrës, lagja nr. 3, sheshi "Liria", qendra e biznesit "Best Co", kati i V-të, vertetoj nënshkrimin e përkthyeses znj. Ekaterina Strati, atësia Anastas, amësia Tatjana, lindur më 20/10/1984, vendlindja Durrës, banuese në Durrës, në adresën: rajoni nr. 5, lagja nr. 17, kodi postar 2006, madhore, me zotësi juridike dhe zotësi të plotë për të vepruar, identifikuar me letërnjoftim ID nr. 035509390 dhe nr. personal I46020068A, madhore, me zotësi juridike dhe zotësi të plotë për të vepruar, përkthyesë e licencuar nga Ministria e Drejtësisë së R.SH për gjuhën angleze, e cila deklaroi se përktheu dokumentin bashkëlidhur nga gjuha angleze në gjuhën shqipe.

Në referim të nenit 135 i ligjit nr. 110, datë 20/12/2018 "Për Noterinë", Republika e Shqipërisë, unë noterja vërtetoj nënshkrimin e përkthyeses.

Në zbatim të ligjit nr. 9887, datë 10.03.2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale", unë Noterja deklaroj se do të ruaj dhe përpunoj të dhënat personale të subjekteve të këtij dokumenti, në mënyrë të drejtë dhe të ligjshme.

NOTERE

VIOLA I. PETANI (KONA)





REPUBLIKA E SHQIPËRISË  
MINISTRIA E INFRASTRUKTURËS DHE ENERGJISË  
MINISTRI

Nr. 9102/5 Prot.

Tiranë, më 31 . 7 .2024

**Lënda:** Mbi miratimin e Transferimit të Kuotave dhe Çështjeve të Ndërlidhura në lidhje me Kontratën e Koncesionit për Terminalin Lindor të Portit të Durrësit

**EMS Shipping & Trading GmbH**

*Hafenstr. 15, 26789 Leer,  
Germany*

**EMS Albanian Port Operator sh.p.k.**

*Terminali Lindor, Porti i Durrësit,  
Durrës*

**SCAPHA D.O.O.**

*Mihanoviceva 29, 21000  
Split, Kroaci*

Në bazë të nenit 10.2 të “Marrëveshjes së Koncesionit për Menaxhimin, Operimin dhe Mirëmbajtjen e Terminalit të Portit Lindor të Durrësit” të datës 6 maj 2013 (“**Marrëveshja e Koncesionit**”), Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë (“**Ministria**”), si Autoriteti Kontraktor në emër të Republikës së Shqipërisë, jep miratimin dhe pëlqimin përfundimtar për (a) shitjen e të gjitha kuotave të zotëruara nga Koncesionari EMS Shipping & Trading GmbH, një kompani e themeluar dhe regjistruar sipas ligjit Gjerman me numër regjistrimi në Regjistrin Tregtar të Aurich, Gjermani HRB 110271, dhe me zyrat qendrore në adresën Hafenstrasse 15, D-26789 Leer/German (“**EMS**”) në shoqërinë koncesionare EMS Albanian Port Operator (EMS APO) SHPK, shoqëri me përgjegjësi të kufizuar e regjistruar në Republikën e Shqipërisë me numër NUIS L31804506A, dhe zyrën e adresës së regjistruar në Durrës, Lagjja 13, Porti i Durrësit, Terminali Lindor, Hyrja nr. 5, 2001, të kompania SCAPHA D.O.O., një shoqëri me përgjegjësi të kufizuar e themeluar sipas ligjit të Kroacisë, me numër fiskal 20453931937, dhe zyra qendrore

në Mihanovićeva 29, 21000 Split, Croatia (“Scapha”) (b) transferimi të SCAPHA i të gjitha të drejtave, detyrimeve dhe detyrimeve të EMS që rrjedhin nga Marrëveshja e Koncesionit dhe/ose nga dispozitat e ligjit të zbatueshëm për shkak dhe/ose në lidhje me Marrëveshjen e Koncesionit, dhe ( c) zëvendësimin e EMS nga SCAPHA, në lidhje me të gjitha të drejtat dhe detyrimet, si palë në Marrëveshjen e Koncesionit.

**ZËVENDËSKRYEMINISTËR**

**DHE**

**MINISTËR**

**Belinda Balluku**



## AMENDIM NR.1

### FORMULARI I SIGURIMIT TË KONTRATËS NR.SERIE: 070300730036660

Eshte rene dakort dhe eshte pranuar mes paleve se Garancia e kontrates me numer serial 070300730036660 leshuar me 13.06.2024, do te amendohet si me poshte, me efekt nga data **31/07/2024**, per te reflektuar ndryshimin e aksionerit te shoqerise se garantuar, bazuar mbi marreveshjen e shitjes se aksioneve mes paleve shitese **EMS Shipping & Trading GmbH** dhe pales blerese **SCAPHA D.O.O**, e dates 31 Korrik 2024.

Shoqeria EMS Shipping & Trading GmbH do te zevendesohet me SCAPHA D.O.O, kudo ku eshte përmendur ne tekstin e garancise se kontrates dhe Kushteve te Pergjithshme si dhe kudo ku eshte referuar pala e garantuar/siguruar do te nenkuptohet SCAPHA D.O.O, Mihanoviceva 29, 21000 Split, Kroaci & EMS ALBANIA PORT OPERATOR (APO) Sh.p.k Lagja Nr.13, Porti Durrës, Terminali Lindor, Hyrja Nr.5, 2001.

Në emër të :	<b>SCAPHA D.O.O, Mihanoviceva 29, 21000 Split, Kroaci</b> & <b>EMS ALBANIA PORT OPERATOR (APO) Sh.p.k Lagja Nr.13, Porti Durrës,</b> Terminali Lindor, Hyrja Nr.5, 2001.
--------------	---

Per periudhen e sigurimit: nga: **31 Korrik 2024**  
deri: **12 Qershor 2025**

#### Te gjitha kushtet e tjera mbeten te pandryshuara

Sa me siper nenshkruajne personat e autorizuar nga palet:

Leshuar ne Tirane me: **01/08/2024**

I SIGURUARI  
SCAPHA D.O.O

  
Florian Gimo

GARANTUESI  
EUROSIG SHA  
Xhevdet KOPANI – Drejtor i Pergjithshem





## AMENDMENT NO.1

**PERFORMANCE GUARANTEE SERIAL NUMBER: 070300730036660**

It is agreed and understood between the parties that the Performance Guarantee No 070300730036660 issued on 13<sup>th</sup> of June 2024, will be amended as below, with effect from **31/07/2024**, to reflect the new shareholder of the guaranteed company, based on the share transfer deed between the selling party **EMS Shipping & Trading GmbH** and purchasing party **SCAPHA D.O.O**, dated on 31<sup>st</sup> of July 2024.

EMS Shipping & Trading GmbH company will be replaced by SCAPHA D.O.O, everywhere it is mentioned in the performance guarantee and General Terms and Conditions of the guarantee, as well as everywhere the insured/guaranteed party is referred to, it is understood as SCAPHA D.O.O, Mihanoviceva 29, 21000 Split, Kroaci & EMS ALBANIA PORT OPERATOR (APO) Sh.p.k Lagja Nr.13, Porti Durrës, Terminali Lindor, Hyrja Nr.5, 2001.

On Behalf of:	<b>SCAPHA D.O.O, Mihanoviceva 29, 21000 Split, Kroaci</b> & <b>EMS ALBANIA PORT OPERATOR (APO) Sh.p.k Lagja Nr.13, Porti Durrës,</b> Terminali Lindor, Hyrja Nr.5, 2001.
---------------	---

**For the guaranteed period: from: 31<sup>st</sup> of July 2024**  
**to: 12<sup>th</sup> of June 2025**

**All other terms and conditions remain unaltered**

For and on behalf of the parties, signed by the authorized persons:

Issued in Tirana on: **01/08/2024**

**INSURED**  
**SCAPHA D.O.O**

*Florian Gimo*

**INSURER**  
**EUROSIG SHA**  
**Xhevdet KOPANI – General Manager**





REPUBLIKA E SHQIPËRISË  
AUTORITETI I KONKURRENCËS

Nr. 451/prot.  
2

Tiranë, më 15.07.2024

Lënda: Vlerësim mbi transaksionin e njoftuar.

**Frost & Fire Consulting**

Adresa: ABA Business Center, Rruga Papa Gjon Pali II 1401,  
Tiranë

*I nderuar zotëri,*

Pranë Autoritetit të Konkurrencës është protokolluar shkresa nr. 451 prot. i AK, datë 21.06.2024 "Përqendrimi që rezulton nga blerja e kuotave të shoqërisë EMS ALBANIAN PORT OPERATOR (EMS APO) SHPK nga shoqëria Scapha d.o.o.", me të cilën jemi njoftuar lidhur me transaksionin e propozuar të blerjes së 100% të aksioneve në kapitalin e shoqërisë EMS ALBANIAN PORT OPERATOR (EMS APO) SHPK nga shoqëria SCAPHA d.o.o.

Më datë 07.06.2024, ndërmjet shoqërive SCAPHA d.o.o (blerësi), Ems Shipping & Trading GmbH (shitësi) dhe EMS ALBANIAN PORT OPERATOR (EMS APO) SHPK (shoqëria) është nënshkruar "Marrëveshje për shitjen dhe blerjen e të gjithë kapitalit aksionar të EMS ALBANIAN PORT OPERATOR (EMS APO) SHPK".

Referuar kësaj marrëveshje, shitësi ka rënë dakord t'i shesë të gjitha aksionet blerësit dhe në përfundim të transaksionit, SCAPHA d.o.o. do të bëhet ortak i vetëm i shoqërisë EMS ALBANIAN PORT OPERATOR (EMS APO) SHPK.

Transaksioni ndërmjet palëve përbën një ndryshim të qëndrueshëm të kontrollit të shoqërisë EMS ALBANIAN PORT OPERATOR (EMS APO) SHPK, nëpërmjet përfutimit të kontrollit nga shoqëria SCAPHA d.o.o., transaksion i cili është në përputhje me nenin 10 të ligjit nr. 9121, datë 28.07.2003 "Për mbrojtjen e konkurrencës".

Një transaksion bëhet objekt vlerësimi nga Autoriteti i Konkurrencës nëse ndërmarrjet pjesëmarrëse në transaksion plotësojnë edhe kriterin e xhiros së përcaktuar nenin 12, të ligjit nr. 9121, datë 28.07.2003 "Për mbrojtjen e konkurrencës". sipas të cilit "Xhiroja e të gjitha ndërmarrjeve pjesëmarrëse së bashku në tregun ndërkombëtar është më shumë se 7 miliardë lekë dhe xhiroja e të paktën një ndërmarrjeje pjesëmarrëse, në tregun e brendshëm është më shumë se 200 milion lekë".

Referuar pasqyrave financiare të dorëzuara nga palët për shoqëritë (SCAPHA d.o.o., Luka

d.d. Split dhe EMS ALBANIAN PORT OPERATOR (EMS APO) SHPK), konstatohet se palët pjesëmarrëse në transaksionin nuk arrijnë kufijtë e xhiros të parashikuara në nenin 12, pika 1, germa a) e ligjit nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për mbrojtjen e konkurrencës”.

Për sa më sipër, ndryshimi i kontrollit të shoqërisë EMS ALBANIAN PORT OPERATOR (EMS APO) SHPK, përbën një përqendrim në përputhje me nenin 10, por nuk plotëson kriterin e xhiros së parashikuar në nenin 12 pika 1/a) të ligjit nr. 9121, datë 28.07.2003 “Për mbrojtjen e konkurrencës”.

Për këto arsye, ky transaksion nuk i nënshtrohet procedurave të kontrollit të përqendrimeve të parashikuar në nenet 53-64 të ligjit dhe nuk kërkon autorizimin nga Komisioni i Konkurrencës.

Në zbatim të vendimit të Komisionit të Konkurrencës me nr.778, datë 04.03.2021 “Mbi miratimin e disa shtesave dhe ndryshimeve në Rregulloren “Për caktimin e shpenzimeve për ndjekjen e procedurave pranë Autoritetit të Konkurrencës”, me ndryshimet e bëra në nenin 4, pika 1. a, të kësaj Rregulloreje, keni detyrimin për të paguar faturën bashkëlidhur.

Duke ju falenderuar për bashkëpunimin,

**KRYETAR**



**FATURE PER ARKETIM**

Numër 38

Date 15/10/2024

Me anë të kësaj fature kërkohet që Banka e Nivelit të Dytë të pranojë nga kliente (persona / persona fizik / persona juridik) arkëtime, për llogari të institucionit tonë, me emërtime, kode, numër identifikimi dhe shuma si me poshtë:

Emri i Institucionit përfitues  
Kodi i Institucionit përfitues  
Kodi i Degës së Thesarit ku vepron  
Emri i paguesit (person / person fizik / person juridik)  
Numri i Identifikimit të Paguesit

**Autoriteti i Konkurrencës**  
1077001  
3535

ID e Detyrimit	Përshkrimi i të ardhurave		Shuma që Arketohet (Leke)
	Emërtimi	Kodi i Llog. Ekonomike	
	Vlerësim transaksioni SCAPHA d.o.o. me EMS ALBANIAN PORT OPERATOR (EMS APO) SHPK	7113099	15,000
X	<b>TOTALI</b>	X	<b>15,000</b> (pesëmbëdhjetë mijë lekë)

**Përfaqësuesi i Institucionit**

Dona R. B. Jilib  
(Emër, Mbiemër, Nënshkrim)



**KLIENTI**

(Person/ Person Fizik / Person juridik)

(Emër, Mbiemër, Nënshkrim)

Adresa:

Kontakti:



REPUBLIKA E SHQIPËRISË  
MINISTRIA E INFRASTRUKTURËS DHE ENERGJISË  
MINISTRI

Nr. 9102/5 Prot.

Tiranë, më 31 . 7 .2024

**Lënda:** Mbi miratimin e Transferimit të Kuotave dhe Çështjeve të Ndërlidhura në lidhje me Kontratën e Koncesionit për Terminalin Lindor të Portit të Durrësit

**EMS Shipping & Trading GmbH**

*Hafenstr. 15, 26789 Leer,  
Germany*

**EMS Albanian Port Operator sh.p.k.**

*Terminali Lindor, Porti i Durrësit,  
Durrës*

**SCAPHA D.O.O.**

*Mihanoviceva 29, 21000  
Split, Kroaci*

Në bazë të nenit 10.2 të “Marrëveshjes së Koncesionit për Menaxhimin, Operimin dhe Mirëmbajtjen e Terminalit të Portit Lindor të Durrësit” të datës 6 maj 2013 (“**Marrëveshja e Koncesionit**”), Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë (“**Ministria**”), si Autoriteti Kontraktor në emër të Republikës së Shqipërisë, jep miratimin dhe pëlqimin përfundimtar për (a) shitjen e të gjitha kuotave të zotëruara nga Koncesionari EMS Shipping & Trading GmbH, një kompani e themeluar dhe regjistruar sipas ligjit Gjerman me numër regjistrimi në Regjistrin Tregtar të Aurich, Gjermani HRB 110271, dhe me zyrat qendrore në adresën Hafenstrasse 15, D-26789 Leer/German (“**EMS**”) në shoqërinë koncesionare EMS Albanian Port Operator (EMS APO) SHPK, shoqëri me përgjegjësi të kufizuar e regjistruar në Republikën e Shqipërisë me numër NUIS L31804506A, dhe zyrën e adresës së regjistruar në Durrës, Lagjja 13, Porti i Durrësit, Terminali Lindor, Hyrja nr. 5, 2001, te kompania SCAPHA D.O.O., një shoqëri me përgjegjësi të kufizuar e themeluar sipas ligjit të Kroacisë, me numër fiskal 20453931937, dhe zyra qendrore

në Mihanovićeveva 29, 21000 Split, Croatia (“Scapha”) (b) transferimi te SCAPHA i të gjitha të drejtave, detyrimeve dhe detyrimeve të EMS që rrjedhin nga Marrëveshja e Koncesionit dhe/ose nga dispozitat e ligjit të zbatueshëm për shkak dhe/ose në lidhje me Marrëveshjen e Koncesionit, dhe ( c) zëvendësimin e EMS nga SCAPHA, në lidhje me të gjitha të drejtat dhe detyrimet, si palë në Marrëveshjen e Koncesionit.

**ZËVENDËSKRYEMINISTËR**

**DHE**

**MINISTËR**

**Belinda Balluku**



## SPECIAL POWER OF ATTORNEY

I, the undersigned, Katarina Rogošić Vukasović born on 16.09.1979 in Split, in my capacity as Legal Representative of Scapha D.o.o, a limited liability company incorporated under the laws of the Republic of Croatia, having its registered office at street Mihanovićeva 29, 21000 Split, Croatia, registered with the VAT number HR20453931937 and Tax ID number 20453931937 ("Representee"), hereby confers full power of attorney on:

- Mr. Rezart Spahia, born on 04.06.1969 in Tirana, with personal no. G90604151N and passport no.BJ6991687 Albanian citizen, attorney at Frost & Fire Consulting, with address ABA Business Center, Rruga Papa Gjon Pali II 1401, Tirana, Albania (the "Representative")

to act in the name of the Representee, and on its behalf for the purpose of carrying out all acts related to the submission of notifications to the relevant Authorities and the completion of the Sale and Purchase Agreement entered on 6 June 2024 (the "Sale and Purchase Agreement") between EMS Shipping & Trading GmbH, a company organized and existing under the German Law, registered under no. HRB 110271 with the Commercial Register of Aurich, Germany, having its headquarters at the address: Hafenstrasse 15, D-26789 Leer/Germany, in the capacity of the Seller and Scapha d.o.o., a limited liability company incorporated under laws of the Republic of Croatia, having its registered office at street Mihanovićeva 29, 21000 Split, Croatia, registered with the VAT number HR20453931937 and Tax ID number 20453931937, in the capacity of

## PROKURË E POSAÇME

Unë, e nënshkuara, Katarina Rogošić Vukasović e lindur më 16.09.1979 në Split, në cilësinë time si përfaqësuese ligjore e Scapha D.o.o, një shoqëri me përgjegjësi të kufizuar, e themeluar sipas legjislacionit të Republikës së Kroacisë, me seli në rruga Mihanovićeva 29, 21000 Split, Kroaci, regjistruar me numër TVSH HR20453931937 dhe numër tatimor 20453931937 ("Përfaqësuari"), autorizoj:

- Z. Rezart Spahia, lindur më 04.06.1969 në Tiranë, me numër personal G90604151N dhe numër pasaporte BJ6991687, shtetas shqiptar, avokat pranë zyrës ligjore Frost & Fire Consulting, me adresë ABA Business Center, Rruga "Papa Gjon Pali II" 1401, Tiranë, Shqipëri ("Përfaqësuesi")

për të vepruar në emër të të Përfaqësuarit, dhe për llogari të saj me qëllimin e kryerjes së të gjitha veprimeve që lidhen me njoftimin dhe përmbushjen e Marrëveshjes së Shit-Blerjes së Kuotave ("Marrëveshja e Shit-Blerjes së Kuotave") lidhur më 6 Qershor 2024 mes EMS Shipping & Trading GmbH, një shoqëri e organizuar dhe themeluar sipas legjislacionit gjerman, regjistruar me numër HRB 110271 një Regjistrin Tregtar të Aurich, Gjermani, me seli në adresën Hafenstrasse 15, D-26789 Leer, Gjermani, në cilësinë e Shitësit dhe Scapha D.o.o., një shoqëri me përgjegjësi të kufizuar, themeluar sipas legjislacionit të Republikës së Kroacisë, me seli në Rrugën Mihanovićeva 29, 21000 Split, Kroaci, regjistruar me numër TVSH-je HR20453931937 dhe numër tatimor 20453931937, në cilësinë Blerësit, për transferimin e 100% të kuotave të shoqërisë EMS Albanian Port Operator (EMS APO) SHPK, një shoqëri me

“Buyer” for the transfer of 100% of the share capital of EMS Albanian Port Operator (EMS APO) SHPK, a limited liability company organized and existing under Albanian Law, registered under no. L31804506A with the National Business Center, having its registered office in Durrës, Lagjja 13, Durrës Port, Eastern Terminal, Entry no. 5, 2001 (the “Proposed Transaction”).

This Power of Attorney shall comprise the authority to take any steps or do anything which the Attorney, in its absolute discretion, considers desirable in order for the Proposed Transaction to be completed in accordance with Albanian law, including but not limited to (i) making of all necessary or desirable submissions to the Ministry of Energy and Infrastructure and other relevant public authorities, (ii) replying to requests for information, (iii) submitting comments to objections raised by the to the Ministry of Energy and Infrastructure and other relevant public authorities, (iv) offering commitments with a view to rendering the Proposed Transaction compatible with Albanian law, (v) represent and make the best interest of the Representee in respect of the completion of the Proposed Transaction in the communications with the Ministry of Energy and Infrastructure and other relevant public authorities and to take any other steps or actions which might be necessary or desirable; (vi) represent the Representee in respect of the completion of the Proposed Transaction in the Completion Date and to execute, deliver, ratify, or perform on behalf of the Representee any other document required to execute and perform the Proposed Transaction in accordance with the Share Purchase Agreement and the instructions of the Representee.

This Power of Attorney is valid until the earliest to occur of the following: (i) the completion of the

përgjegjësi të kufizuar, organizuar dhe themeluar sipas legjislacionit shqiptar, regjistruar me numër unik identifikimi L31804506A në Qendrën Kombëtare të Biznesit, me seli në Durrës, Lagjja 13, Porti i Durrësit, Terminali Lindor, Hyrja nr. 5, 2001 (“Transaksioni i Propozuar”).

Kjo Prokurë do të përfshijë kompetencën për të ndërmarrë çdo hap ose veprim që i Përfaqësuesi, në gjykimin e tij absolut, e konsideron të nevojshëm në mënyrë që Transaksioni i Propozuar të mbyllet në pajtueshmëri me ligjin shqiptar, përfshirë por jo vetëm (i) në kryerjen e të gjitha depozitimeve të nevojshme ose të kërkuara në Ministrinë e Infrastrukturës dhe Energjisë dhe autoriteteve publike përkatëse, (ii) përgjigjen ndaj kërkesave për informacion, (iii) dhënien e komenteve për kundërshtimet e ngritura nga Ministria e Infrastrukturës dhe Energjisë dhe autoriteteve publike përkatëse, (iv) duke ofruar angazhime me synimin për ta përbushur Transaksionin e Propozuar në përputhje me ligjin shqiptar, (v) përfaqësojnë dhe bëjnë interesin më të mirë të Përfaqësuesit në lidhje me përfundimin e Transaksionit të Propozuar në komunikimet me Ministrinë e Infrastrukturës dhe Energjisë dhe autoriteteve publike përkatëse dhe të ndërmarrë çdo hap ose veprim tjetër që mund të jetë i nevojshëm ose i dëshirueshëm; (vi) përfaqëson Përfaqësuesin në lidhje me përfundimin e Transaksionit të Propozuar në Datën e Përfundimit dhe të ekzekutojë, dorëzojë, ratifikojë ose kryejë në emër të Përfaqësuesit çdo dokument tjetër që kërkohet për të ekzekutuar dhe përbushur Transaksionin e Propozuar në përputhje me Marrëveshjen e Shit-Blerjes së Kuotave dhe udhëzimet e Përfaqësuesit.

Kjo Prokurë është e vlefshme deri në momentin kur ndodh ndonjë nga rastet në vijim: (i) lëshimi i një

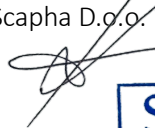


Proposed Transaction ; or (ii) the date upon which the party relying on this Power of Attorney has received written notice that this Power of Attorney has been terminated or replaced by Scapha D.o.o.

vendimi të formës së prerë nga Ministri e Infrastrukturës dhe Energjisë në lidhje me njoftimin e Transaksionit të Propozuar; ose (ii) datën në të cilën pala që mbështetet në këtë Prokurë ka marrë njoftim me shkrim se kjo Prokurë është anuluar ose zëvendësuar nga Scapha D.o.o.

On behalf of  
Scapha D.o.o.

Në emër të  
Scapha D.o.o.



Katarina Rogošić Vukasović  
In Split, on 23 July 2024

Katarina Rogošić Vukasović  
Në Split, më 23 Korrik 2024

Ishqiptaria.com